

許田倉園*: 大正以前の台湾植物の採集地名

KYODA Kurasono*: A list of Formosan collection cites appeared
in the botanical literature before 1911

台湾の地名は、先住民族である高砂族の言葉に、福建語、広東語、北京語などが複雑にからんでいる。明の時代以降、中国本土から大量の移民が流れ込んで開墾が行われるようになり、高砂族は平地から山地に後退を強いられ、焼畑をしながら転々と集落の位置を変えた。これら南洋系の原住民は文字を持たず、集落名には漢字が当てられた。また沿岸部ではオランダ語、英語の地名が残っている。これらの音訳に対する日本語読みの問題も、ことを複雑にしている。現在の中国語読みや官僚による無理な改称、分合などのため、記録上の地名が現在何であるかについては、現地に住む人でさえ把握できず混乱している。そこで、改称以前の古い行政区域（州、郡）名を拾い、現在の市県郷名とそのコード番号（郷名はローマ字で）をつけて一覧表にした（表1）。

台湾の植物採集地は、Henry (1896) の目録や Forbes & Hemsley (1886-1906) のリストにまとめられているが、数で増加したのは松村・早田 (1906) の Enumeratio からである。これらはほとんど平地のもので、採集地域も限られているが、現在知られていない地名も多く含まれる。早田 (1908) の Fl. Mont. Formos. では、新高山を含む地域が踏破されたことになっているが、それでも高山地域は全部で76地点にすぎない。大正に入って早田の Icones (1911-'21) が出版される頃になると、採集地域が広がり、高砂族の山地集落名が多く出現する。この頃には台湾フロラの研究も本格的になり、地名も大幅にふえるが、ほぼ日本語読みが定着するようになり、地図や文献で調べやすくなる。

表2は明治期の地名について、末尾に示す文献に出現した地名をすべて拾い、綴りの誤りを訂正したうえ、日本語読みをもとにアルファベット順に並べ、現在の地名と対照し、その位置を経緯度で示した。地名の末尾につく「社」、「庄」、「堡」、「庁」、「山」、「溪」などは適宜省略し、代表的な地点名をあげた。高砂族の地名は仮名・ローマ字表示がよりすぐれているので、しいて漢字を当てて北京語読みすることは避けた。

この採集地名の執筆にあたって、国立科学博物館の金井弘夫博士には多大の援助と、リタイプを含めた訂正をして頂いた。深く感謝致します。

* Faculty of Agriculture, Tamagawa University, Tokyo. 玉川大学 農学部資源植物研究室。

表 1. 台湾の行政区域名の新旧対照表. List of districts and corresponding present counties.

Old district		Present name		Old district		Present name	
台北市		1*台北市				E 泰武鄉	
台北州	文山郡	3 台北県	A*烏来郷			F 瑪家郷	
新竹州	大溪郡	4 桃園県	A 復興郷		屏東郡	G 霧台郷	
	竹東郡	5 新竹県	A 尖石郷			H 三地郷	
			B 五峯郷	台東庁	台東郡(大武支庁)		
	大湖郡	6 苗栗県	A 泰安郷		15 台東県	A 達仁郷	
	竹南郡		B 南庄郷			B 金峯郷	
台中州	東勢郡	7 台中県	A 和平郷			C 卑南郷	
	能高郡	8 南投県	A 仁愛郷			F 蘭嶼郷	
	新高郡		B 信義郷		関山郡(里壠支庁)	D 延平郷	
台南州	嘉義郡	11 嘉義県	A 呉鳳郷			E 海端郷	
高雄州	旗山郡	13 高雄県	B 桃源郷	花蓮港庁玉里郡	16 花蓮県	A 卓溪郷	
		C三民郷, 茂林郷		鳳林郡		B 万榮郷	
	恒春郡	14 屏東県	A 牡丹郷	花蓮郡(研海郡)		C 秀林郷	
	潮州郡		B 獅子郷	台北州	蘇澳郡	17 宜蘭県	A 南澳郷
			C 春日郷		羅東郡		B 大同郷
			D 来義郷	澎湖島	18 澎湖県		

* indicates present county and minority district (in alphabet).

表 2. 明治時代における台湾の植物採集地名新旧対照表. List of Formosan collection cites appeared in botanical literature before 1911.

Old name		Chinese name (present)		Position	
				N°'	E°'
Agincort		2* 澎佳嶼	Pengchiahsu	25 38	122 04
Agyokusan	阿玉山	3A 忠義	Chungyi	24 27	121 36
Ako	阿猴	14 屏東	Pingtung	22 40	120 55
Akoten	阿公店	13 岡山	Kangshan	22 48	120 17
Anpei (Anping)	(鯤鯓)	12 安平	Anping	23 00	120 09
Ape's Hill	高雄山	3 万寿山	Wansoushan	22 37	120 17
Ariko	阿里港	13 里港	Likang	22 47	120 29
Arisha		13 阿里関	Alikuan	23 07	120 36

Arokansha		15 B	嘉蘭	Chialan	22 36	120 57
Atamusha	阿罩霧	7	霧峯	Wufeng	24 04	120 42
Baidan	梅檀	17 A			24 26	121 42
Bako	媽公城	18	馬公	Makung	23 34	119 34
Banahozan	大湖山地	6		Tahu vicinity	24 26	120 52
Bankinsing	万金庄	14	万金	Wanchin	22 35	120 36
Banshoryo	蕃薯寮	13	旗山	Chishan	22 53	120 28
Bansyako	蕃社口	7		Fanshekou	24 05	120 35
Basa	瑪鍊	3	万里	Wanli	25 11	121 41
Basshaho	拔社埔	8 B			23 48	120 55
Basshisho	拔子庄	15	瑞穗	Juisui	23 30	121 22
Bataiankei	馬太鞍溪	15		Mataianchi	23 41	121 23
Beiron	米崙	16	美崙	Meilun	24 00	121 37
Bigenzan	眉原山	8		Meiyuanshan	24 07	120 59
Bikei	眉溪	3 A		Meichi	24 01	121 06
Binoshō	眉濃	13	美濃	Meinung	22 54	120 32
Bironsha	美崙社	16		Meilun	24 00	121 37
Birusha	美崙社	16		Meilun	24 00	121 37
Boho	茅埔	8		Maopu	23 54	120 52
Bokoto	澎湖島	18	澎湖	Penhu	23 30	119 51
Bokusekikaku	璞石閣	16	玉里	Yuli	23 20	120 18
Bokushikyaku	朴子脚	11	朴子	Putzu	23 28	120 14
Bokushisho	(猴樹渚)	11	朴子	Putzu	23 43	120 17
Bongarisha		14 D	望嘉	Wangchia	22 29	120 39
Boryo	(枋寮口)	14	枋寮	Fangliao	22 22	120 35
Botanrosha	牡丹路社	14 D	丹路	Tanlu	22 12	120 44
Botansha	牡丹社	14		Mutanshe	22 10	120 49
Botel Tobago	紅頭嶼	15 F		Lanhsu	22 00	121 21
Bunbunsha	勿勿社	8 B			23 49	121 00
Bunsuikai	汶水溪	6 A		Wenshuichi	24 27	120 53
Bunzanho	文山堡	3	新店	Hsintien	24 57	121 32
Burakusha	(大潭機)	14	武洛溪	Wulochi	22 45	120 36
Byoko	猫公	15	豐浜	Fengpin	23 36	121 31
Byokosha	猫公社	16	豐浜	Fengpin	23 36	121 31
Byoritsu	猫裡	6	苗栗	Miaoli	24 33	120 49

Chakankei		15	茶牙賴溪	Chiayalaichi	22 23	120 50
Chihon	知本	15		Chihpen	22 41	121 03
Chikushiko	竹子湖	3		Chutzuhu	25 10	121 32
Chirosan	諸羅山	11	嘉義	Chiayi	23 29	120 27
Chohei	頂坪	11		Tingping	23 36	120 25
Chokachiraisha	頂加芝來社	4 B	頂加芝來	Tinchiachilai	22 08	120 45
Choshusho	(虎子街)	14	潮州	Chaochou	22 33	120 32
Chosokei	頂双溪	3	双溪	Shuangchi	24 41	121 26
Chuko	中港	6		Chungkang	24 41	120 51
Churei	中嶺	17 B		Chungling	24 43	121 36
Chureki	中壢	5		Chungli	24 57	121 13
Dabyo	打猫	11	民雄	Minhsiung	23 33	120 25
Daiaburin		14 H	阿烏	Awu	22 50	120 38
Daiboho	大茅埔	7		Tamaopu	24 13	120 51
Daibohosho	大茅堡庄	7	大茅堡	Tamaopu	24 57	120 29
Daibokuko	大穆降	12	新化	Hsinhua	23 02	120 18
Daihasenzan	大霸尖山	5 B		Tapachienshan	24 28	121 15
Daihorin	大莆林	11	大林	Talin	23 36	120 27
Daihoru		14	富田	Futien	22 37	120 32
Daijuringoe	大樹林越	14 C		Tashulinshan	22 25	120 45
Daikartotsusho	大加吶仔庄	1	台北	Taipei vicinity	25 02	121 30
Daikoko	大湖口	5	湖口	Hukou	24 54	121 02
Daikoko	大港口	16		Takangkou	23 28	121 29
Daikwaikei	大桧溪	4		Takueichi	25 01	121 19
Daimari	大麻里	15		Tamalichi	22 34	120 49
Dairikan	大里簡	17		Talichien	24 58	121 55
Dairinkosha	大倫坑社	8		Talunkeng	23 58	120 37
Daishinzan	大森山			Tasenshan	22 01	121 35
Daitoga	大東河	6 B		Tatungho	24 36	121 02
Daitonzan	(七星墩山)	3	大屯山	Tatunshan	25 11	121 30
Daitosei	大東勢	7	東勢	Tungshih	24 16	120 49
Daitotei	大稻埕	1	台北, 一部	Tataocheng	25 07	121 31
Dakunsha	打訓社	16	玉里 付近	Tafunshe	23 20	121 19
Dakusui	濁水	14 A		Tsuoshuichi	24 20	121 46
Dandangai	段々街	3	暖暖	Nuannuan	25 06	121 44

Denbisho	田尾庄	6		Tienwei	24 38 121 00
Ensuiiko	塩水港	12	塩水	Yenshui	23 19 120 16
Fehsho Islet	火燒島	15	緑島	Lutao	22 39 121 29
Fuki Point	Hock (打賓)	3	富貴角	Fukueichiao	25 18 121 32
Fuko	楓港	14		Fengkang	22 12 120 41
Fukuko	福興	5		Fuhsing	24 32 120 54
Funsui	汶水	6		Wenshui	24 27 120 53
Gaimarihasha	外麻裡里社	14B			22 17 120 45
Gakokei	鶯公髻	5		Okungchi	24 37 121 04
Galanbi	(南岬)	14	鶯銚鼻	Oluanpi	21 54 120 51
Ganzan	岩山	8B		Morrison vicinity	23 28 120 56
Garanbi	鶯銚鼻	14		Oluanpi	21 54 120 51
Giran	(噶瑪蘭)	17	宜蘭	Ilan	24 46 121 45
Goshizan	五指山	5		Wuchihshan	25 09 121 35
Goshoron	蜈蚣崙	8		Wukunglun	23 59 120 59
Gozenjo	吳全城	16	(寿庄, 賀田)	Wuchuancheng	23 12 121 33
Gunkei	郡溪	8	郡溪口	Chunchikou	23 43 120 51
Gyochi	魚池	8		Yuchih	23 54 120 56
Gyokuzan	玉山	8B		Yushan	23 28 120 57
Gyubato	牛罵頭	7	清水	Chingshui	24 12 120 34
Hachirisha	叭里沙	16	三星	Sanshing	24 40 121 39
Hakkakurin	八角林	6		Pachiaolin	24 29 120 53
Hakkoko	伯公岡	5	富岡	Fukang	24 56 121 04
Hakuhakusha	薄薄社	16B	南埔	Nanpu	23 58 121 35
Hakusaton	白沙屯	6		Paishatun	24 34 120 42
Hakuyorei	白葉嶺	8		Paiyehshan	23 56 120 56
Haroei	巴塹衛	15A	大武	Tawu	22 22 120 54
Hashshiko	八糸圖	15D	初鹿	Chulu	22 55 121 05
Hasshiran	八芝蘭	1	士林	Shilin vicinity	25 06 121 31
Hatsurisha	叭里沙	16	三星	Sanshing	24 40 121 39
Hatto	八堵	3		Patu	25 07 121 43
Hattsukansan	八同関山	11A	八通関	Patungkuan	23 29 120 59
Heichoshio	坪頂	5	坪頂厝	Pingtingtso	24 52 120 59
Heirinbi	坪林尾	3	坪林	Pinglin	25 17 121 35
Hieranzan	棲蘭山	13		Chilanshan	24 41 121 30

Hikaku	埤角	14		Pichiao	23 23	120 26
Hinan	卑南	15	台東	Taitung	22 45	121 09
Hokansha	飽干社	15			?	?
Hokasho	Agincourt	2	澎湖嶼	Pengchia Hsu	25 38	122 04
Hokkokoi	(笨港溪)	10	北港溪	Peikangchi	23 30	120 13
Hokoto	澎湖島	18		Penhu	23 30	119 51
Hokuho	北埔	5		Peipu	24 39	120 58
Hokuko	北港	10*		Peikang	23 34	120 18
Hokuto	北投	1		Peitou	25 08	121 29
Hong Soan	鳳山	13		Fengshan	22 38	120 21
Horisha	(大埔城)	8	埔里	Puli	23 58	120 57
Hosan	(埤頭街)	13	鳳山	Fengshan	22 38	120 21
Hozan	崩山	7	大甲	Tachia	24 21	120 37
Hyahosha		17	碧候	Pihou	24 29	121 47
Imorodo		15 F	紅頭	Hungtou	22 01	121 33
Imoroto		15 F	紅頭	Hungtou	22 01	121 33
Inikufukusha	異焉福社	16			?	?
Innaisho		3	金山付近	Chinshan vicinity	25 13	121 38
Irokukakusha	異録閣社	15			?	?
Iwariminnuku		15 F	東清	Tungching	22 04	121 33
Jinrinsha	人倫社	8 B		Renrunshe	23 47	120 54
Jitsugetsutan	日月潭	8		Jiyuehtan	23 22	120 50
Juchori	十張犁	13		Shihchangli	23 02	120 33
Kachinro	妳奶山	14	南仁山	Nanjengshan	22 12	120 47
Kachiraisha	加芝來社	14 B		Chiachilaishe	22 10	120 45
Kagi	(諸羅山)	11	嘉義	Chayi	23 29	120 27
Kaheisho	花瓶嶼	3		Huapinhsu	25 25	121 56
Kaisanko	海山口	3	新莊	Hsirchuang	25 02	121 27
Kaishisha	快子社	14			22 09	120 41
Kanarin		4	科子林	Kotzulin	24 46	121 05
Kanshiko	函子口	14	林辺	Linpien	22 26	120 30
Kanshirei	関子嶺	12*		Kuantsuling	23 10	120 30
Karan	嘉蘭	15 B		Chialan	22 36	120 57
Kareizan	過嶺山	5	中壢	Chungli	24 58	121 13
Karenko	花蓮港	16	花蓮	Hualien	23 59	121 36

Kashinro	家新路社	14 B		Chiahsinlu	22 12 120 44
Kashirin	科子林	4		Kotzulin	24 46 121 05
Kashoto	火燒島	15	綠島	Lutao	22 37 121 40
Keibi	景尾	1	景美	Chingmei	25 00 121 32
Keibisan	景尾山	1	景美山	Chingmeishan	25 00 121 32
Keichikurin	桂竹林	6		Kueichulin	24 28 120 53
Keiro	鷄籠	3	基隆	Chilung	25 08 121 44
Keiteisho	溪底	6		Chiti	24 10 120 30
Kelung	鷄籠	3	基隆	Chilung	25 08 121 44
Kelungto	鷄籠島	3	基隆島	Chilungtao	25 12 121 47
Kentan	劍潭	1	大直	Tachih	25 05 121 32
Kentozan	拳頭山	17	拳頭母山	Chuantoumushan	24 43 121 32
Kigo	岐後	13	旗後	Kaohsiung vicinity	22 36 120 16
Kikutsuko		17 A			24 27 121 40
Kimmonsha		17 A	梅檀		24 26 121 42
Kinpori	金包里	3	金山	Chinshan	25 13 121 38
Kishirei	閔子嶺	12*		Kuantsuling	23 20 120 30
Kishitozan	龜子頭山	3		Kueitsushan	25 13 121 30
Kiuko	(竹塹港)	5	旧港	Chiukang	24 51 120 56
Kizanto	Steep Isl.	17	龜山島	Kueishantao	24 51 121 57
Koden	公田庄	11			? ?
Kohozan	公埔山	16 A	富里	Fuli	23 11 121 14
Kokei	控溪	5 A		Kungchi	24 37 121 17
Koko	港口	14	港口	Kangkou	22 00 120 29
Koko	湖口	5		Hukou	24 54 121 02
Koko	広興	5	(宋屋)	Kuanghsing	24 55 121 32
Koko	古坑	9*		Kukeng	23 59 120 33
Koko	後湖	11 A	奮起湖	Fenchifu	24 36 121 50
Kokwansho	公館庄	6	公館	Kungkuan	24 35 120 44
Kontei	墾丁	14		Kenting	21 57 120 47
Koro	後龍	6	後竜	Houlung	24 37 120 47
Koroton	葫蘆墩	7	豊原	Fengyuen	24 151 20 43
Koshibutsusha	高士仏社	14 A		Kaoshifushe	22 08 121 10
Koshibutsuzan	高士仏山	14		Kaoshihfoshan	22 08 120 48
Koshiron	姑子崙	15 A	新化	Hsinhua	22 24 120 49

Koshun	(瑯璫)	14	恒春	Hengchun	22 00	120 44
Kotansho	考(餉)潭	14	仁武	Jenwu vicinity	22 42	120 21
Kotosan	虎頭山	14		Hutaoushan	22 03	120 45
Kotosho	紅頭嶼	15 F	蘭嶼	Lanyu	22 00	121 21
Kuraru	墾丁	14		Kenting	21 57	120 47
Kurarusha	墾丁社	14 E	墾丁	Kenting	22 36	120 40
Kureikyaku	苦苓腳	11		Kulingchiao	23 48	120 38
Kusshaku	窟尺	3	(窟穴)	Chuheueh	24 55	121 32
Kwako	過坑社	8 A	過坑	Kuokeng	23 54	120 59
Kwannonzan	觀音山	3		Kuanyinshan	25 08	121 25
Kwanteibyō	閩帝廟	12*	閩廟	Kuanmiao	22 58	120 19
Kwarenko	花蓮港	16	花蓮	Hwalien	23 59	121 36
Laga	洛子	3 A	羅浮	Lohu	24 52	121 34
Lahao	吶嘂	3 A	信賢	Hsinshien	24 50	121 32
Lam Bay Isl.		14	小琉球島	Hsiaoliuchou	22 21	120 22
Linkiho	林杞埔	8	竹山	Chushan	23 45	120 46
Little Loochoo Is.	Lambay	14	小琉球島	Hsiaoliuchou	22 21	120 22
Mabukutsu	馬武窟	15		Mawuku	23 00	121 16
Mako	媽公城	18	馬公	Makung	23 34	119 34
Manchosha	網網社	16 A	錦屏	Chinping	23 10	121 10
Mandaikei	万大溪	8 A		Wantachi	23 57	121 09
Manshu	蚊蟀	14	滿州	Manchou	22 01	120 50
Maraoro	麻佬漏	16	武淵	Wuyen	23 34	120 20
Marihasha	外麻裡巴社	14 B			22 17	120 45
Maruyama		1	円山	Taipei vicinity	25 04	121 31
Masa	瑪鍊	3	万里	Wanli	25 11	121 41
Masokuko	瑪鍊港	3	万里	Wanli	25 10	121 39
Mataiankei	馬太鞍溪	15		Mataianchi	23 41	121 23
Miharashi Toge	見晴	13 B			23 01	120 51
Mochosha	網網社	16 A	錦屏	Chinping	23 10	121 10
Mokurian	木屨蘭	8		Mulilun	23 54	120 58
Morrison		8 B	玉山	Yushan	23 28	120 56
Muriotsusha	霧里乙社	14		Wuliishe	22 19	120 41
Muroensha	無老咽社	11			?	?
Murusha	霧里乙社	14		Wuliishe	22 19	120 41

Musha	霧社	8A		Wushe	24 01	121 08
Naibun	内文	14B		Neiwen	22 19	120 43
Nankaku	南角(岬)	14	鷺銚鼻	Oluanpi	21 54	120 51
Nanko	(南港子)	3	南港	Nankang	25 34	121 36
Nankokei	南坑溪	6A		Nankengchi	24 22	121 01
Nanshiko	(楠子坑)	13	楠梓	Nantsu	22 44	120 19
Nanshiyaku	楠子脚	8	名間	Minchien	23 51	120 41
Nanshiyakumansha	楠子脚万社	8B	信義	Shinyi	23 38	120 52
Nansho	南庄	6		Nanchuang	24 36	120 59
Nanto	南投	8		Nantou	23 55	120 41
Niitakayama	新高山	8B	玉山	Yushan	23 28	120 56
Ninaisha	女奶社	14A	南仁山	Nanjenshan	22 11	120 49
Nisoko	(二贊行)	12	二層行	Erhtsenghang	22 00	120 23
Nokozan	能高山	8A		Nengkaoshan	24 00	121 15
Okaseki	鶯歌石	4	鶯歌	Yinkoshi	25 08	121 43
Pachina	八芝蘭(林)	1	士林付近	Shilin vicinity	25 06	121 31
Pashiko	北亲蘭	15D	初鹿	Chulu	22 55	121 05
Pescadores		18	澎湖	Penghu	23 35	119 37
Pinan	(宝桑)	15	卑南	Peinan	22 47	121 07
Pinnacle Island		3	花瓶嶼	Huapinhsu	25 25	121 56
Raha	洛子	3A	羅浮	Lohu	24 52	121 34
Rahao	吶嘑	3A	信賢	Hsinhsien	24 50	121 32
Raikokwa	雷公火	15	鹿野	Luyeh	22 55	121 08
Raisha		14D	来義	Laiyi	22 31	120 41
Rakurakusha	樂々社	8B		Lolo	23 34	121 01
Rakushi	洛子	3A	羅浮	Lohu	24 52	121 34
Randaisan	銚大山	8B		Luantashan	23 43	120 58
Ranron	人倫社	8B	人和	Renrunshe	23 47	120 54
Rato	羅東	17		Lotung	24 41	121 46
Reigaryo	苓雅寮	13		Linyaliao	23 37	120 17
Reisuikutsu	冷水窟	3		Lengshuiku	25 09	121 36
Remogansha	林望眼	3A	福山	Fushan	24 47	121 30
Rinbogan	林望眼	3A	福山	Fushan	24 47	121 30
Rinkosho	林口庄	3	林口	Linkou	25 00	121 35
Rino	里腦	17		Linao	24 39	121 48

Rokkirisha	六龜里社	13	六龜	Liokuei	23 00	120 38
Rokko	(鹿子港)	9*	鹿港	Lukang	24 03	120 25
Rokujyotai	鹿場大山	5B		Luchangtashan	24 30	121 03
Rokuryosho	鹿寮庄	15D		Luliao	24 15	120 34
Rokuya	鹿野	15		Luyeh	22 55	121 08
Sabosan	紗帽山	3		Shamaoshan	25 09	121 32
Sanbankyo	三板橋	3		Sanpanchiao	25 13	121 31
Sanchorei	(山朝)	3	三紹嶺	Santiaoling	25 04	121 48
Sankaiseki	三塊厝	15		Sankuaitso	22 39	120 17
Sansaga	三叉河	6	三義	Sanyi	24 08	120 43
Seiranzan	棲蘭山	13		Chilanshan	24 41	121 30
Seizan	西山	8B	玉山西山	Yushanshishan	23 28	120 56
Sekihikyaku	石碑脚	3	石碑	Shipai	25 07	121 30
Sekihisho	石碑庄	3	石碑	Shipai	25 07	121 30
Sekisan	赤山堡	14	赤山	Chihshan	22 35	120 36
Sekiteisho	石碇庄	3	石碇	Shiting	25 00	121 39
Sekito	石頭	17A		Shitou	24 35	121 44
Sensuiko	洗水坑	6A		Shiishuikeng	24 36	120 55
Senton	(仙人洞)	3	仙洞	Hsientung	25 09	121 44
Setsuzan	雪(翁)山	5A	雪山	Hsuehshan	24 23	121 13
Shajo	(柴城)	14	車城	Checheng	22 04	120 42
Shakko	錫口	1	松山	Sungshan	25 03	121 34
Sharyoto	Palm Isl.	3	社寮	Sheliao	25 14	121 38
Shashizan	社子山	8	社子	Shetzu	23 48	120 51
Shichiseisekito	七星石島	14	七星岩	Chihsingyen	21 45	120 49
Shichiseitonzan	七星屯山	14	七星山	Chihsingshan	25 10	121 33
Shifun	四分	3		Sufen	24 30	120 50
Shin'eisho	新營庄	12*	新營	Hsinying	23 18	120 31
Shingosho	新鄉庄	8B		Hsinhsiang	23 99	120 52
Shinho	新埔	5		Hsinpu	24 50	121 04
Shinjesho		16	新城	Hsincheng	24 08	121 39
Shinkaiyen	新開園	6	新開	Hsinkai	24 21	120 49
Shinkansho		4A	新柑坪	Hsinkanping	24 49	121 16
Shinko	新港	13		Hsinkang	22 34	120 20
Shinkoho		3	深坑	Shenkeng	25 00	121 35

Shinkoko	(藤老漏)	15	成功付近	Chengkung	23 34 120 20
Shinkosha	新港社	5	漁寮	Yuliao	24 51 120 56
Shinkosho	新港庄	11	新港	Hsinkang	23 34 120 20
Shinkotei	深坑底	3	深坑	Shenkeng	25 00 121 36
Shinnaisho	新内庄	4A	内庄子	Neichuangtzu	25 05 121 11
Shinsho	新庄, (海山口)	3	新莊	Hsinchuang	25 02 121 27
Shinshosho	新庄庄	15	新莊子	Hsinchuangtzu	23 13 120 14
Shinsuiei	浸水營	15A	浸水	Chinshui	22 24 120 46
Shinsuiei	浸水溪	15		Chinshui	24 48 120 55
Shinten	新店	3		Hsintien	24 57 121 29
Shintengai	新店街	3	新店	Hsintien	24 57 131 32
Shintiku	(竹塹)	5	新竹	Hsinchu	24 48 120 58
Shirakku		3A			24 46 121 34
Shirin	(八芝蘭)	1	士林	Shilin	25 06 121 31
Shirosha	獅魯凹	8B			23 53 121 01
Shishitosha	獅子頭社	8A	獅子頭	Shihtzutou	24 00 121 03
Shito	獅頭	12		Tzutungchiao	23 17 120 15
Shizangan	芝山岩	1	芝山巖	Chihshanyen	25 06 121 31
Shohakurin	松柏林	5		Sungpailin	24 53 120 59
Shoka	(半線)	9*	彰化	Changhua	24 05 120 32
Shokakuto	小格頭	3		Hsiaokotou	23 34 119 30
Shokotosho	小紅頭嶼	15F		Hsiaolanhsu	21 57 121 36
Shorasan	諸羅山	11	嘉義	Chiayi	23 29 120 27
Shoryukyuto	Lambay Isl.	14	小琉球	Hsiaoliuchou	22 21 120 22
Shukorankei	秀姑巔溪	8B		Hsiukuluanchi	23 16 121 17
Shushugai	(半路店)	8	集集	Chichi	23 50 120 46
Sokaku	挿角	4	大豹	Tapao	24 52 121 22
Soobonsha	率芒社	14C	士文	Subun	22 22 120 38
Sotenzan	挿天山	3A		Chatienshan	24 46 121 24
Sotsubosha	率芒社	14C	士文	Subun	22 22 120 38
South Cape	南角	14		Oluanpi	21 54 120 51
Sozan	草山	3	陽明山	Yangminshan	25 09 121 33
Suataw	蒜頭	11		Suantou	23 29 120 17
Subonsha	蟀芒社	14C	士文	Shibun	22 22 120 38
Suibi	水尾	16	瑞穗	Juisui	23 31 121 22

Suichoryu	水長流	8		Shuichangliu	24 04 120 52
Suihenkyaku	水返脚	3	汐止	Hsichih	25 04 121 39
Suisha	(水沙連)	8	水社	Shuishhe	23 52 120 54
Suiteiryō	(庚西庄)	14	水底寮	Shuutiliao	22 23 120 35
Suizan	水山	8B		Shuishan	23 28 120 49
Sylvia Mt.	(次高山)	7A	雪山	Hsueshan	24 23 121 13
Taiburan	大武壠	14G	善化	Sanhua	24 47 120 49
Taichokuzan	大直山	1	大直	Tachi	25 05 121 32
Taichu	(大墩)	7	台中	Taichung	24 08 120 40
Taihalo	太巴塢	14	富田	Futien	22 37 120 32
Taihei	泰平	5A		Taiping	24 40 121 20
Taiheisho	太平庄	3		Taiping	25 00 121 51
Taikakan	大崙崙	4	大溪	Tachi	24 53 121 02
Taiko	大湖山地	6		Tahu vicinity	24 26 120 52
Taiko	大港口	16	大港	Takang	23 28 121 29
Taiko	大甲	7		Tachia	24 10 120 51
Taiko	大港	13		Takang	22 39 120 18
Taiko	大湖	6		Tahu	24 26 120 51
Taikokei	大甲溪	7		Tachiachi	24 10 120 51
Taikoko	大湖口	5	湖口	Hukou	24 54 121 02
Taikosho	大甲庄	7	大甲	Tachia	24 21 120 37
Tainan	台南	12*		Tainan	22 59 120 12
Taisuikutsu	大水窟	16A		Tashuiku	23 28 121 02
Taito	(卑南)	15	台東	Taitung	22 45 121 09
Taiton	大屯	3	大屯山	Tatunshan	25 11 121 30
Taizan		6	大安	Taan	24 22 120 58
Takao	(打狗)	13	高雄	Kaohsiung	22 38 120 18
Takaosan	高雄山	13	万寿山	Wansoushan	22 37 120 17
Takaw	打狗	13	高雄	Kaohsiung	22 37 120 17
Takubyosho	打猫庄	13	民雄	Minhsiung	23 33 120 25
Tamari	太麻里	15		Taimari	22 37 120 00
Tamarikei	太麻里溪	15		Taimalichi	22 36 121 00
Tanashu		14D	丹林	Tanlin	22 31 120 39
Tansui	Casidar, 滬尾	3	淡水	Tansui	25 11 121 26
Tansuikei	淡水溪	3		Tansuichi	24 57 121 21

Tappansha	達邦社	11	達邦	Tapang	23 27	120 44
Tarimu	他里霧	10*	斗南	Tounan	23 41	120 28
Taroko	太魯閣	16		Tailuko	24 10	121 36
Taruko	太魯閣	16		Tailuko	24 10	121 36
Tebola		16	托博闊		24 04	121 25
Tenkachiraisha	頂加芝來	14A		Tinchiachilai	22 18	120 45
Tensopi	天送碑	17		Tiensungpei	24 40	121 37
Tikushiko	竹子湖	3		Chutzuhu	25 12	121 34
Tikutoki	竹頭崎	11		Chutouchi	23 05	120 31
Tikutokaku	竹頭角	4A			24 48	121 18
Tikuzanko	竹塹港	5	旧港	Chiukang	24 51	120 56
Tobo	統埔	14		Tungpu	22 04	120 43
Tochikoan		8B			23 41	121 10
Tofun	頭分	6		Toufen	24 41	120 54
Tohosha	東埔社	8B	東埔	Tungpu	23 34	120 55
Tohozan	東埔山	8B		Tungputashan	23 32	120 53
Tojoho	塗城堡	4	頭城	Toucheng	24 52	121 29
Tojoho	塗城堡	17	土城	Tucheng	24 21	120 42
Tokeisha		15			?	?
Toko	東港	13		Tungskang	22 28	120 26
Torekisha	都歷	15		Tuli	23 01	121 18
Toseikaku	東勢角(埔)	7	東勢	Tungshih	24 16	120 49
Tosha	頭社	8		Toushe	23 50	120 53
Toshiyen	桃子園	4	桃園	Taoyuan	25 00	121 18
Totsko	唵嘮	3A	信賢	Hsintien	24 50	121 32
Towao	透子火	14D			22 33	120 40
Tsugitakayama	次高山	7A	雪山	Hsueshan	24 23	121 13
Tsusho	(吞霄)	6	通霄	Tungsiao	24 29	120 40
Unrin	雲林	10*		Yunlin	23 43	120 32
Urai	烏來	3A		Wulai	24 52	121 33
Vaongoli		14D	望嘉	Wangchia	22 29	120 39
Wantan	灣潭	3		Wantan	24 56	121 48
Washa	和社	8B	(同富)	Hoshe	23 35	120 53
Yatsum		11	蒜頭	Suantou	23 29	120 17
Yensuiko	塩水港	12*	塩水	Yenshui	23 19	120 16

Yuhonsha		4A	優霞雲	Youhsiayun	24 49 121 23?
Zuiho	(柑子瀬)	3	瑞芳	Juifang	25 07 121 48

* counties located plain only: 2, Kelung City (基隆), 9, Changhua (彰化県), 10, Yunlin (雲林県), 12, Tainan (台南県).

Summary

The locality names of Formosa appeared in the botanical literature before 1911 are listed alphabetically, together with corresponding present Chinese names as well as their counties. Detailed position of each locality is given with longitude and latitude.

References

Matsumura, J. & B. Hayata 1906. *Enumeratio Plantarum, in insula Formosa sponte crescentium hucusque rite cognitarum adjectis descriptionibus et figuris specierum pro regione novarum*. J. Coll. Sci. Imp. Univ. Tokyo 22: 1-702.
Hayata, B. 1908. *Flora Montana Formosae*. Enumeration of the plants found on Mt. Morrison, the central China, and other mountainous regions of Formosa at altitudes of 3,000~13,000 ft. l.c. 25: 1-260. ——— 1911. Materials for a flora of Formosa. Supplementary notes to the *Enumeratio Plantarum Formosarum* and *Flora Montana Formosa*. l.c. 30: 1-471.

□西沢一俊・村杉幸子：海藻の本一食の源をさぐる 215 pp. 1988. 研成社. ¥1,300.
食品としての海藻を、主として成分の上から解説した啓蒙書。海藻はアルギン酸、寒天、カラギーナン、フコイダン、ラミナランなど、他の植物群には見られない特殊な多糖類を生産する。これらの物質は化学的にはどのようなものか、用途はどうか、海藻が肥満防止、血糖値上昇抑制、動脈硬化防止あるいは大腸がんの予防などに効果があるといわれるが、それらと上記の多糖とはどのような関係にあるのかなどがわかりやすく記述される。別の章では海藻の味・香り・においの成分、代表的食用海藻4種ノリ・コンブ・ワカメ・ヒジキの食品としての適性成分なども解説される。食品として未知の部分の多い海藻の将来の利用拡大への配慮から、海藻とバイオテクノロジー、海藻と養殖、有用海藻と分布、バイオマスと海藻、海藻の生物学などの章も添えられる。栄養の面から見直され始めた海藻を物質の面から知るのに手頃の本である。(千原光雄)